



1.50 Euro

ஜேர்மனி

# பூபலம் சுழற்றுச் சீர்தான் ஜோப்பா

2004

POOBALAM WEEKLY

06 - 22 Juin 2004

18

**சும்யுக்தா**  
Credits Immobiliers  
வீடு வாங்க கடன் உதவி  
அரசு அங்கீராம் பெற்ற நிறுவனம்  
**SAM-YUKTHA**  
Credits-Finances-Investissements  
6, Rue Cail - 75010 Paris  
Tél/Fax: 01 40 34 03 24  
(M<sup>o</sup> de la Chapelle/Gare du Nord)

அமைதி முயற்சியில் இரட்டை வேடம்

## பாரிய வினைவுகளை ஏற்படுத்தும்

### விடுதலைப் புலிகள் எச்சரிக்கை

(14.06.04)

இலங்கையின் சமாதான முயற்சிகளில் சிற்ளங்கா அரசு தலைவர் சந்திரிக்கா குமாரதூங்கவின் முரண்பட்ட கருத்துக்களைத் தெரிவித்து இரட்டை வேடம் போடுவது நாட்டில் மீண்டும் பாரிய எதிர்விளை வுகளை ஏற்படுத்தும் என்று விடுதலைப் புலிகள் கடுமையாக எச்சரித்துள்ளனர். விடுதலைப் புலிகளே தமிழ் மக்களின் ஏகப் பிரதிநிதிகள் என்றும் அவர்களின் இடைக்கால தன்னாட்சி அதிகார சபைத்திட்டத்தைப் பற்றிப்பேசு முடியும் என்றும் சில இடங்களில்

கூறும் சந்திரிகா வேறு சில இடங்களில் இதற்கு முரணான கருத்துக்களை கூறிவருகின்றார் என்றும் குறிப்பாக இடைக்கால தன்னாட்சி அதிகார சபைக்கு பதிலாக நிரந்தரத்தீர்வு பற்றியே பேசவேண்டும் என்றும் விடுதலைப் புலிகளுடன் மட்டும் பேச முடியாதென்றும் அவர் கூறிவருவதை உலக நாடுகள் கவனத் தில் கொள்ள வேண்டும் என்று தமிழ்மீ விடுதலைப் புலிகள் தெரி வித்துள்ளனர்..... தொடர்ச்சி 4ம் பக்கம்....

விரிவான செய்தி

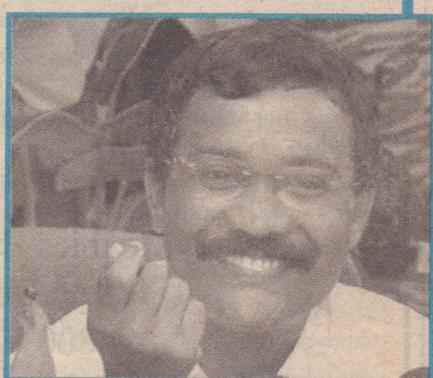
32 ம் பக்கம்...



சுத்திரிக்காவை ஏற்ற தலைவியே ?



போர் விமானங்கள்,  
உலங்குவானார்த்திகள்,  
கப்பல்கள் அவசரமாகக்  
கொள்வனவு 3



தமிழ்ச்செல்வன்  
ஜோப்பா  
வருகிறார் 4



உரிமையாளர்: ச. ஜெகதீஸ்  
Pub.

## Orient Textilien & Schmuck

Koenigswall 16 (AM hbf),  
44137 Dortmund-  
Tel: 0231-162377  
Fax: 49-231-147836

தாம் உத்தரவாதம் அறிக்கேள்வு மலிவோ மலிவோ!!

- \* அனைத்து ஐவுள் வகைகள்
- \* கனம், தரம் மிகக் எவ்வில்லவர் பாத்திரங்கள்
- \* அழகிய அன்பளிப்புப் பொருட்கள், அலங்கார ஆயரணங்கள், பரதநாட்டிய உடைகள்
- \* வாத்தியக் கருவிகள், கைக்குடிகாரங்கள்
- \* நவீன் வண்ணங்களில் தரமான தங்காபரணங்கள், தாராள தேர்வில் 916/22K  
உத்தரவாதத்துடன் சிங்கப்பூர் விலையில் விற்பனையாகிறது.

2 ஸ்கூலில் முன்னால் தமதிலைசை எஸ்து கிள்ளை

- கப்டன் கஜன்



















வதுதுவையாக தமிழ் புனர்வாழ்வுக் கூடம் - பிரான்ஸ் நடந்தும் மாலை தமிழ் விளையாட்டு விழா - 2004  
GRANDE RENCONTRE SPORTIVE - TAMOULE

**27.06.2004**  
தூய்வு காலை உதவு மாலை விழா  
ஸரந்து le Bourget மஹாஷத்தில்!

பாலக்காரி மாலை மாலை காலை விழா  
தாயங்கள் கமையுடன் செய்யல் கூடு  
பொறுத்துப்பாடு பாலக்காரி மாலை விழா  
இந்து மாலை விழா  
சிற்றுநாட்டுக்காலை விழா

தமிழ்மீழு உணவகம்

L'Aire de Vents (Dugny)  
Parc Départemental du courneau  
Accès  
Autoroute A1-Sortie LE BOURGET Direction DUGNY Centre  
R.R (B) LE BOURGET Autobus 133 Arrêt de bus - LA COMÈTE

தொடர்புக்கு: ORT France, 26 rue du Département, 75018 Paris. Tel/Fax: 01 40 38 30 74, E-mail: tnfrance@trofr.com, web: www.trofr.com

INDIAN ASTROLOGER

சாமிபாடு

ஓ

**Laxmi Kanthswamy**

பிரபல இந்திய ஜோதிடர் கைரேகை நிபுணர் இந்தியாவிலிருந்து இங்கே வருகை தந்துள்ளார். எம்மிடம் வருவதால் உங்கள் சகல பிரச்சனைகளும் தீர்த்து வைக்கப்படும். 99 வீதம் சரியாக கணித்துச் சொல்லப்படும். உங்கள் நிகழ்காலம், வருங்காலம், வியாபாரம், கல்வி, குடும்ப விபரங்கள், தேக்ககம் எல்லாம் சரியாக கணித்துச் சொல்லப்படும். அத்துடன் சாந்தி பூஜா, இலட்சுமி பூஜா பிரார்த்தனைகளும் செய்து தருவோம். கண் திருஷ்ண, சூனியம் அகற்றுதலும் செய்து தருவோம்.

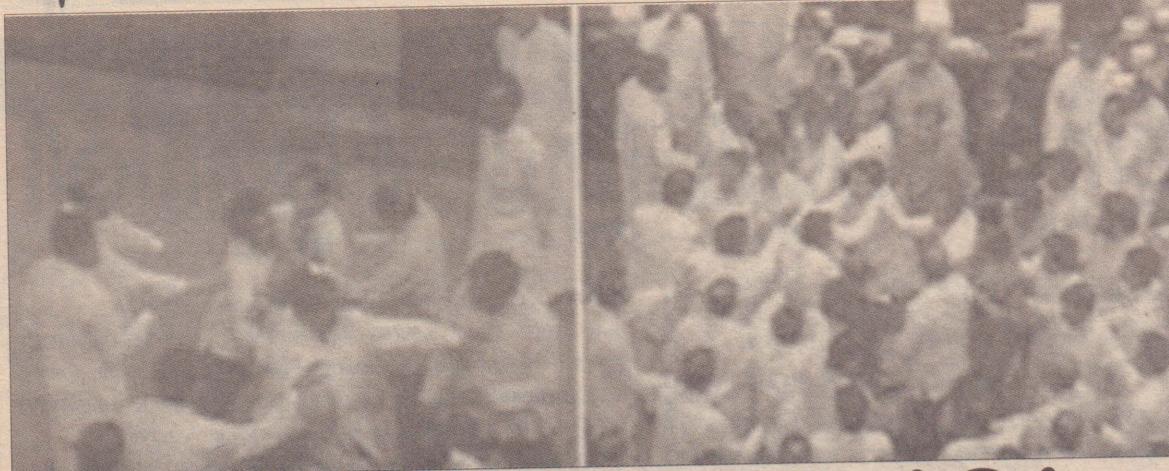
**சந்திக்குமிடம்:**  
**(West London) South hall**  
**Contact:**  
**Tel: 07932724065 / 07939613067**

**நியூ கூபே பாரத்**  
**New Cafe Bharath**

இன்று முதல் புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ் இயங்குகின்றது என்பதை வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள் அனைவருக்கும் அறியத் தருகின்றோம்.

Cafe Bharath  
67, Rue Louis Blanc,  
75010 Paris.  
Tél: 01 58 20 06 20





## சிறீலங்கா நாடாஞ்சன்றத்தில் நடந்த தெருக்கூத்து!

கடந்தவரம் சிறீலங்கா நாடாஞ்சன்றம் விவாதக்களமாக இல்லாது யுத்தக் களமாக மாறியதில் இரு பெளத்த பிக்குகள் காயங்களுக்கு உள்ளாகி வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். சிறீலங்கா வரலாற்றில் முதற் தடவையாக பெளத்தபிக்குகள் தேர்தலில் பங்குபற்றி, நாடாஞ்சன்றத்திற்குள் நுழைந்தனர். தமக்கு விசேஷமாகத் தனியான ஆசனம் ஒதுக்கப்பட வேண்டும் எனக் கோரிக்கையும் விடுத்தனர். ஆனால், சிறீலங்கா அரசினால் பேருந்தில் இருந்து விமான நிலையம் வரைக்கும் தனியான ஆசனம் ஒதுக்கிக் கொரவப்படுத்தப்பட்டுள்ள பெளத்த பிக்குகள் இருவர் நாடாஞ்சன்றத்திற்குள் வைத்து இருந்து விமான நிலையம் வரைக்கும் தனியான ஆசனம் ஒதுக்கிக் கொரவப்படுத்தப்பட்டுள்ள பெளத்த பிக்குகள் இருவர் நாடாஞ்சன்றத்திற்குள் வைத்து இருந்து விமான நிலையம் வரைக்கும் தாக்கப்பட்டுள்ளது மட்டுமல்லாமல், அங்கு வைத்துப் பெளத்தபிக்கு ஒருவர் துகிலுரியவும்பட்டுள்ளார்.

### துகிலுரியப்பட்ட தேரை யாதுகாய்யாக அறைத்து வந்த மகேஸ்வரன்

பதவிப்பிரமாணம் செய்வதற் காகச் சபைக்குள் நுழைய முற் பட்ட தேரை ஆளும்கட்சி உறுப்பினர்கள் நுழையவிடாது தடுக்க முயன்றனர். இதனால், அங்கு கூச் சல் குழப்பம் ஏற்பட்டது. எதிர்க்கட்சி உறுப்பினரான தி.மகேஸ் வரன் தேரை அறைத்துவர எதிர்க்கட்சி நாடாஞ்சன்ற உறுப்பினர்களான மகிந்த சமரசிங்க, ரவி குருணாநாயக்க, எஸ்.பி.திசாநாயக்க, ஜோசப் மைக்கல் பெரோ

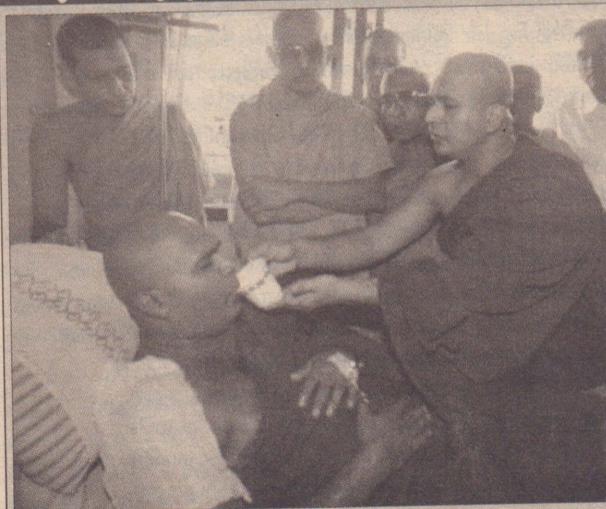
ஆகியோர் பாதுகாப்பு வழங்கினர். அங்கமயம் ஆளும்கட்சி உறுப்பினர்களால் பிக்குவின் காவியடையைக் களைய முதலாவது முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டது. இதன்போது, பாதி கழன்றுவிட்ட காவியடையை மகேஸ்வரன் முயற்சியுடன் தேர் சரிப்படுத்திக் கொண்டார்.

இதன்போது அமைச்சர் ஜீவன் குமாரதுங்கவிற்கும் ஜோசப் மைக்கல் ஜோசப் பெரோ (தொடர்ச்சி 28ம் பக்கம்)

### பிக்குகள் தாக்கப்படும் அளவிற்கு அங்கு என்னதான் நடந்தது?

ஞாமன்ற உறுப்பினராக சத்தியப் பிரமாணம் செய்வதற்கு அழை ஏற்பட்டது. புதிய உறுப்பினரான (தொடர்ச்சி 28ம் பக்கம்) பிக்குக்கப்பட்டது. இதனைய

### பாதுப்பற்ற பிக்கு அவசர சிகிச்சைப் பிரிவுக்கு மாற்றம்



நாடாஞ்சன்றத்தில் இடம்பெற்ற தாக்குதலில் மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்ட ஜாதிக ஹெல உறுமயவின் நாடாஞ்சன்ற உறுப்பினரான வன. கொலன்னாவ சிறீலங்கள் தேரர் தற்பொழுது கொழும்பு நவலோக வைத்தியசாலையின் அவசரச் சிகிச்சைப் பிரிவில் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றார். அவருக்கு முச்சுத்தினை ஏற்பட்டதுடன் அதிக தடவைகள் அவர் வாந்தியும் எடுத்தார் எனத் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. இதனையுடுத்தே வைத்தியசாலை நிர்வாகம் அவரை அவசரச் சிகிச்சைப் பிரிவில் சேர்த்தது.

இதேவேளை மற்றைய பிக்குவான் வன. அக்மீன தயாரத்தன தேரரின் உடல்நிலை நல்ல நிலையில் உள்ளதாக வைத்தியசாலை வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன.



### அரசை எதிர்க்க எதிர்க்கட்சிகளுடன் இணையும் ஜாதிக ஹெல உறுமய

சகல எதிர்க்கட்சிகளுடன் இடம்பெற்ற தொகுதியில் ஹெல உறுமயக் கட்சியினரால் நடத்தப்பட்ட செய்தியாளர் மாநாட்டி லேயே இந்த விடயம் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ‘தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புதனும் இணைந்தா அரசிற்கெதிரான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ள இருக்கின்றீர்கள்’ என்று ஊடகவியலாளர் கேட்ட கேள்விக்குப் பதிலளிக்கையில், சகல எதிர்க்கட்சிகளுடனும் இணைந்து செயற்படவுள்ளதாக ஹெல உறுமயவின் தம்மா நாடாஞ்சன்றத்திற்கு முன்னால் வோக்க தேரர் தெரிவித்தார். சுடியுள்ள பெளத்த பிக்குகள் நாடாஞ்சன்றத்தில் அந்தக் கட்சியின் உறுப்பினர் அக்மீன தயாரத்தன தேரரும், கொலன்னாவ சுமங்கல தேரரும் ஆளும் தரப்பினரால் தாக்குதலுக்கு இலக்காகியதையடுத்து எதிர்ப்புத் தெரிவித்தே இந்தத் தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டதாக உடுவே தம்மாலோக்க தேரர் தெரிவித்தார். தமது கட்சி உறுப்பினர்கள் இருவர் தாக்கப்பட்டமைக்கு பலர்காரணமாக இருந்தார்கள் என்று அவர் சுட்டிக்காட்டினார். அவர்களில் அமைச்சர்களான ஜீயராஜ் பெர்ணான்டோ புள்ளேயும், ஜீவன் குமாரதுங்கவும் முக்கிய இடம்வகித்ததாக அவர் சுற்றினார்.



### செங்கோவுடன் பாய்ந்தோடிய அமைச்சர்

சபாநாயக்கரை நோக்கி அக்மீன தேரர் கொண்டுவரப்படுவதைக் கண்ட அமைச்சர் மஹிந்தானந்த அனுத்தகமகே சபாநாயகின் ஆசனத்தின் முன் வைக்கப்பட்டிருந்த செங்கோலைத் தூக்கிக்கொண்டு சபைக்கு வெளியே ஓடினார். படைக்கல சேவிதர்கள் தேரருக்குப் பாதுகாப்பு வழங்கிக் கொண்டிருந்ததால் செங்கோலைத் தூக்கிக்கொண்டு ஓடிய அமைச்சரைத் தடுக்க அவர்களால் முடியவில்லை. செங்கோல் களவாடப்பட்ட போதிலும் செங்கோல் இல்லாமலே தேரருக்குச் சபாநாயகரால் சத்தியப்பிரமாணம் செய்து வைக்கப்பட்டது. இதேவேளை தேரர் சத்தியப்பிரமாணம் செய்துகொண்டிருந்தபோது ஆளும் கட்சி நாடாஞ்சன்ற உறுப்பினரொருவர் தேரர் வாசித்துக் கொண்டிருந்த சத்தியப் பிரமாணப் பத்திரத்தையும் பறித்துக்கொண்டு ஓடினார்.

(தொடர்ச்சி 28ம் பக்கம்)



# .ஜி.8 - ஜி.20 இங்கள்?

லக செல்வந்த நாடுகளின்

**2** கூட்டமைப்பான் ‘ஜி.8’ நாடுகளின் மாநாடு கடந்த 8ம், 9ம், 10ம் திகதிகளில் அமெரிக்காவின் ஜோர்ஜியா மாநிலத்தின் சீ ஜிலண்ட் பகுதியில் நடந்து முடிந்துள்ளது. உலகில் முன்னேற்றம் அடைந்த 8 நாடுகள் சேர்ந்து ‘ஜி.8’ என்ற ஓர் அமைப்பை உருவாக்கி உள்ளன. இதில் அமெரிக்கா, பிரான்ஸ், இங்கிலாந்து, ஜெர்மனி, ஜிப்பான், இத்தாலி, ரஷ்யா, கனடா ஆகிய நாடுகள் அங்கம் வகிக்கின்றன. இந்த மாநாட்டில் ஆப்பிரிக்கா மற்றும் மேற்கு ஆசிய நாடுகளின் தலைவர்களும் கலந்து கொண்டிருந்தார்கள்.

கடந்த வாரம் இடம்பெற்ற மூன்று நாள் மாநாட்டில், ஜி.8 நாடுகளில் மேலும் வளர்ச்சியடைந்த 12 நாடுகளை இணைத்து ஜி.20 நாடுகளாக்குவது குறித்துத் தீவிரமாக ஆராய்ப்பட்டுள்ளது. அந்துடன் ஈராக், பாலஸ்தீன் விவகாரம் குறித்து விவாதிக்கப்பட்டது. இந்த மாநாட்டில் 50 ஆயிரம் பேர் கொண்ட உலக அமைதிப் படையை அடுத்த 5 ஆண்டுகளில் உருவாக்க வேண்டும் என்றும் தீர்மானிக்கப்பட்டது. 8 செல்வந்த நாடுகள் (ஜி.8) அமைப்பின் அதிகாரிகள் 2 பேர் இது தொடர்பாக



ஜி.8 தலைவர்கள் கடற்கரையில் காட்சியளிக்கின்றனர்.

## இலக செல்வந்த நாடுகளின் மாநாட்டில் தீர்மானம்



ரஷ்ய அதிபர்



ஜெர்மனிய அதிபர்



கனோட்ய தலைமை அமைச்சர்



ஐப்பின் தலைமை அமைச்சர்

எட்டு நாடுகளின் தேசியக்கொடியின் வர்ணத்தில் தயாரிக்கப்பட்ட 8 வாகனங்களில் அந்தந்த நாடுகளின் தலைவர்கள் மாநாட்டு மண்டபத்திற்கு வந்திறங்கினார்கள். இதில் அந்த வாகனத்தைச் செலுத்தி வந்தவர்கள் அந்தந்த நாடுகளின் தலைவர்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

நிருபர்களிடம் கூறியதாவது, ஆபிரிக்க நாடுகளில் நடக்கும் உள்நாட்டு யுத்தங்களை முடிவுக்குக் கொண்டுவர உதவும்படி அந்த நாடுகள் கேட்டுக்கொண்டன. அதைத் தொடர்ந்துதான் உலக அமைதிப்படையை உருவாக்கத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. அடுத்த 5 அல்லது 6 ஆண்டுகளில் இந்தப் படை உருவாக்கப்படும். தொடக்கத்தில் இந்தப் படை ஆப்பிரிக்காவில் செயல்படும். இந்தப் படைக்குப் பயிற்சி அளிக்கவும், ஆயுதங்கள் வாங்கவும் தேவையான நிதியைப் பெறப் பாரானுமன்றத்திடம் புதிய அரசு அனுமதி கோரும் என்றார்கள்.

ஸ்ராக் நாட்டில் இருந்து அமெரிக்க இராணுவம் வெளியேறுவது குறித்தும், ஆட்சிப் பொறுப்பைத் தற்காலிக அரசிடம் ஒப்படைப்படு குறித்தும் புதிய தீர்மானம் கொண்டு வரப்படும் என்று நம்புவதாக ஜெர்மனி அதிபர் ஷரோடர் கூறினார்.



இந்த மாநாட்டில் கலந்துகொண்ட செல்வந்த நாடுகளின் தலைவர்களில் சிலர் தங்களது அமைப்பை மேலும் விஸ்தரிப்பது குறித்தும்

போல் மார்ட்டின் முன்வைத்திருக்கும் அதேவேளை, சீனாவையும் இந்தியாவையும் பேச்கக்கு அழைத்து (ஜி.10) உச்சி மாநாடுகளை நடத்தலாம் என்று இத்தாலியப் பிரதமர் சில்வியோ பெர்லுஸ்கோனி அபிப்பிராயம் வெளியிட்டிருக்கிறார். இதே வேளை, ஜி.20 உச்சி மாநாடு அடுத்த வருடம் நடைபெறக் கூடிய சாத்தியங்கள் குறித்தும் போல் மார்ட்டின் நம்பிக்கை தெரிவித்திருக்கிறார்.

இதே வேளை, இந்த மாநாட்டிற்குக் கண்டனம் தெரிவித்து ஆர்பாட்டங்களும், பேரணிகளும் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளும் பல நாடுகளிலும் நடத்தப்பட்டுள்ளன. இம்மாநாடு நடைபெற ஜோர்ஜியா மாநிலத்தில் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகள் இடம்பெற்றன. இதன்போது எதிர்பாளர்களுக்கும் காவற்றுறையினருக்கும் இடையில் மோதல்களும் இடம்பெற்றுள்ளன.



ஜி.8 நாடுகளின் மாநாட்டில் கலந்துகொண்ட (இப்பிருந்து வலமாக) பிரித்தானிய தலைமை அமைச்சர் பெரூனி பிளேயரின் துணைவியார் செரி, பிரெஞ்சு அதிபர் ஐக் சிராக்கின் துணைவியார் பேர்னாட், ரஷ்ய அதிபர் விளாட்மீர் புட்மனின் துணைவியார் லுட்வியா, அமெரிக்க அதிபர் ஜோர்ஜ் புதிசின் துணைவியார் லோரா ஆகியோர் நடந்து வருகின்றனர்.

ஆசியாவின் இரு பெரும் நாடுகளான சீனாவையும்,

இந்தியாவையும் சேர்த்துக் கொள்வது குறித்தும் விருப்பம் தெரிவித்துக் கருத்துகளை முன்வைத்திருந்தனர்.

அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளின் அதிகரிக்கும்

முக்கியத்துவத்தைக் கருத்தில் கொண்டிருக்கும் இத் தலைவர்கள்

சீனா, இந்தியா போன்ற நாடுகளுடன் கிரமமாகப் பேச்கவார்த்தைகளை

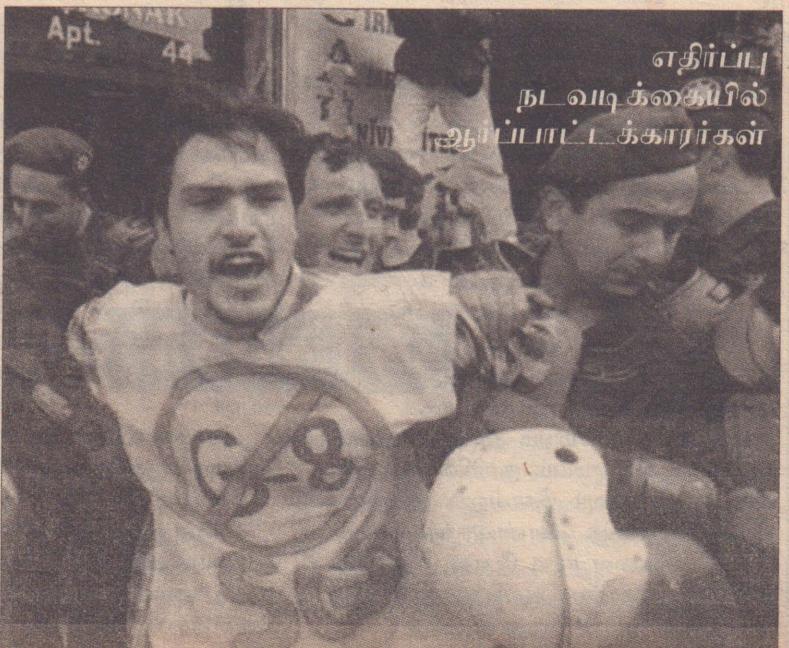
நடத்துவது குறித்து யோசனைகளைத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

8 நாடுகளை உள்ளடக்கிய இந்த அமைப்பில் மேலும் பல

அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளைச் சேர்த்து (ஜி.20) ஆக

என்னிக்கையை அதிகரித்து உச்சி மாநாடுகளை நடத்தும்

யோசனையை கணேயைப் பிரதமர்



எதிர்ப்பு

நடவடிக்கையில்

உதுப்பாட்டக்காரர்கள்









## பேணாத் துப்பாக்கியுடன் கொதுனை பெண்!

ஸ்பெயினில் கடந்த வாரம் பெண்ணொருவர் கைது செய்யப்பட்டிருக்கின்றார். அவரிடம் இருந்து 38 பேணாத் துப்பாக்கிகளைக் கைப்பற்றியுள்ளதாக ஸ்பெயின் பொலிசார் தெரிவித்துள்ளனர். 27 வயதான அந்தப் பெண் ஒரு ரஷ்ய அல்லது கொசோவாப் பிரெஜையாக இருக்கவேண்டும் எனத் தெரிவித்துள்ள பொலிசார், அவரது பெயர் விபரங்களை வெளியிட மறுத்துவிட்டனர். அத்துடன் அத் துப்பாக்கிகளுடன் 99 தோட்டாக்களையும் கைப்பற்றியுள்ளனர்.

இதுவரை படங்களில்தான் இவ்வாறான துப்பாக்கிகள் இருப்பதாகக் காணப்பட்டதைப் பாத்திருக்கின்றோம். ஆனால் இப்போதுதான், உண்மையிலேயே இவ்வாறான துப்பாக்கிகளை நேரில் பார்க்கின்றோம் என ஒரு பொலிசார் தெரிவித்திருக்கின்றார்.

## கொவாப் பெண்!

உயிரினங்களைப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்பதை வெளியிடுத்தும் மிருகங்கள் சட்டக் குழு என்ற அமைப்பைச் சேர்ந்த இந்தப் பெண், உயிர்களைக் காப்பாற்றுவதற்காகத் தாவர உணவுகளை உண்ணுமாறு வலியுறுத்தி வருகின்றார்.

கடந்த 8ம் திங்கதி பிலிப்பைன்ஸ் தலைநகர் மனிலாவில்

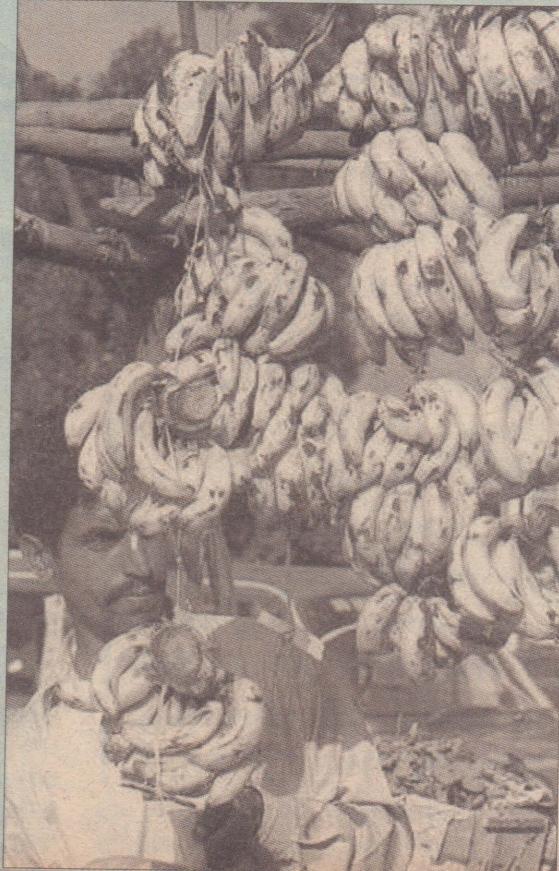
**பலசர்ப்  
பக்ரா**

நடைபெற்ற  
பிரச்சார நடிவடிக்கை  
ஒன்றில், கோவா  
இலைகளை ஆடையாக்கித்  
தன் உடலை மறைத்து  
மரக்கறியின் மகிமையை  
உணர்த்தியுள்ளார்.



## வாழைப்பழுத்தில் இருந்து மன்றாரும்!

வாழைப்பழுத்தில் இருந்து மின்சாரம் தயாரிக்க முடியும் என்று அவுஷ்டிரேலிய விஞ்ஞானிகள் கண்டுபிடித்துள்ளனர். இதுபற்றி அவுஷ்டிரேலிய வாழை பயிரிடுவோர் சங்கத் தலைவர் டோனி ஹெய்டரிச் கூறுகையில், கெட்டுப்போன வாழைப்பழுங்களில் இருந்து, 500 வீடுகளுக்குத் தேவையான மின்சாரத்தை உற்பத்தி செய்ய முடியும் என்பதை விஞ்ஞானிகள் கண்டறிந்துள்ளனர். அரசாங்க நிதி உதவியுடன் நடத்தப்பட்ட ஆராய்ச்சி மூலம் இது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. மற்றுப் பழங்களில் இருந்தும் மின்சாரம் தயாரிக்க முடியும். தொடக்கத்தில் வாழைப்பழுத்தின் மூலம் மின்சாரம் தயாரிக்கத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது என ஹெய்டரிச் கூறினார்.



## அடம்பன் கொடியும் திரண்டால் மிடுக்குத்தான்...

ஜப்பானியக் கலாச்சாரப் போட்டியான சுமோ மல்யுத்தம் சீனாவில் உள்ள சாங்காய் நகரில் கடந்தவாரம் நடைபெற்றது. 111 சுமோ



## மரைலயுடன் மோதிய மருக்கள்...

மல்யுத்த வீரர்கள் கலந்து கொண்ட இந்தப் போட்டி 2 நாள் நடைபெற்றது. இதன் ஒரு பகுதியாகச் சிறுவர்களுடன் மோதும் நிகழ்ச்சி ஒன்றும் நடைபெற்றது. மலைகளுடன்



தனியாக மோதி வெல்ல முடியாத இந்தச் சிறுவர்கள் ஒன்றாக மோதி மலையையே சரித்து விட்டார்களே..!



## நூல் நிலையங்களுக்கு 323,042,000 பேர்!

இங்கிலாந்தில் 2002ம் ஆண்டிலும் 2003ம் ஆண்டிலும் நால்நிலையங்களுக்குச் செல்லவாரின் எண்ணிக்கை 323,042,000பேர் என பதிலாகியுள்ளது. இவ்விவரங்களைக் கொடுத்தினால், எண்ணிக்கையைக் காட்டிலும் 50 இலட்சம் கூடுதலாக இருக்கிறதாம்!

## உலக சாதனை படைத்த இந்திய இராணுவத்தினர்

34 இந்திய இராணுவத்தினர் ஒரு மோட்டார் சைக்கிளில் பயணம் செய்து உலக சாதனை ஒன்றைப் படைத்திருக்கின்றனர். பெங்களூரில் உள்ள இராணுவத்தினரின் ஒரு பிரிவினரே இந்த சாதனையை நிகழ்த்தியுள்ளனர். கடந்த செவ்வாயன்று இடம்பெற்ற இந் நிகழ்வில் இந்தச் சாதனைக்காக 500 சிசி ரக ரோயல் என் பீல்ட் மோட்டார் சைக்கிள் பயணபடுத்தப் பட்டது. சுமார் ஐந்து நிமிடங்கள் 600 மீற்றர் தூரம் இந்த மோட்டார் சைக்கிளில் 34 பேர் பயணம் செய்து சாதனை படைத்துள்ளனர். இந்த ரக மோட்டார் சைக்கிளில் 30 பேர் பயணம் செய்ததே இதுவரை சாதனையாக இருந்து வந்தது. இது இப்போது முறியடிக்கப் பட்டுள்ளது.















# Jasijananth ஆதரவில்

## Bern மாநகரில் மாபெரும் மலை விற்பனை

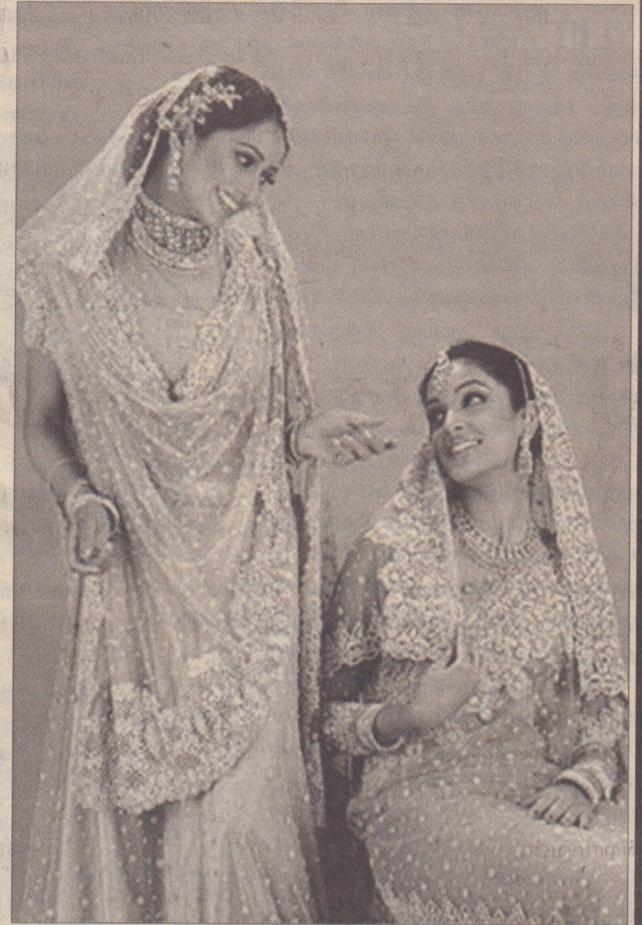
19.06.2004 சனி 09.00 முதல் 20.00 மணி வரை -  
20.08.2004 நூயிறு 10.00 முதல் 20.00 மணி வரை

இலங்கை, இந்தியா, சிங்கப்பூர், தாய்லாந்து போன்ற  
நாடுகளில் இருந்து இறக்குமதி  
செய்யப்பட்ட நவீன ரக  
ஆடைகள், பரிசுப்பொருட்கள்



சிறுவர் சிறுமியருக்களை  
விளையாட்டுப் பொருட்கள்,  
ஜோரோப்பிய நவநாகரிக  
கேட்டைகள் உடைகள்

மங்கையர் மனம் கவர் அழகுசாதனப்  
பொருட்கள், சமையலறை உபகரணங்கள்,  
அலங்காரப்பொருட்கள் - இவை  
அனைத்தும் ஒரே இடத்தில்  
தரமானதாகவும் மலிவாகவும் வாங்கி  
மகிழ்ந்திட வாருங்கள்



**MAPPAMONDO RESTAURENT - LANGASSSTRASSE 44-3012 BERN**

அரிய சந்தர்ப்பத்தைத் தவறவிடாதீர்கள் - Tel: 079 - 600 89 66 - 078 - 664 89 06

18

## NATHU CASH & CARRY GMBH

### மாபெரும் மலை விற்பனை

காலவரையின்றி இதுவே எமது நிரந்தர விலையாகும்

உதாரணத்துக்காக மாந்தம் செய்யப்பட்ட விலை	பழைய விலை	புதிய விலை
இலங்கை மரக்கறி வகைகள் 1Kg	6.50Fr	<b>4.90Fr</b>
இந்திய மரக்கறி வகைகள் 1Kg	5.50Fr	<b>3.80Fr</b>
தாய்லாந்து மரக்கறி வகைகள் 1Kg	8.50Fr	<b>7.35Fr</b>
கீரை வகைகள் அனைத்தும்	9.00Fr	<b>6.90Fr</b>
மீன் வகைகள்	7.50Fr	<b>6.90Fr</b>
நன்டு, கணவாய்	7.50Fr	<b>6.90Fr</b>
(மீன் வெட்டிச் சுத்தம் செய்து தரப்படும் - இலவசம்)		
நல்லெண்ணெய 7.50Ml	11.90Fr	<b>9.35Fr</b>
375Ml	6.75Fr	<b>4.90Fr</b>
அவித்து அரித்த சுத்தமான கோதுமை மா	14.00Fr	<b>12.90Fr</b>
நெஸ்ட்மேல்ட்	6.50Fr	<b>5.50Fr</b>
பீவா	7.50Fr	<b>6.50Fr</b>
கோர்லிக்ஸ்	6.90Fr	<b>5.90Fr</b>
மைலோ	6.50Fr	<b>5.90Fr</b>
நெல்லி ரசம்	6.50Fr	<b>5.40Fr</b>
பழரச வகைகள்	6.50Fr	<b>5.40Fr</b>
லெமன் பஃப்	2.50Fr	<b>1.25Fr</b>
ஈடைம்	3.50Fr	<b>2.50Fr</b>
கிப்ட் செலக்ஸ்ஸன்	6.50Fr	<b>4.80Fr</b>
சீனிச் சம்பல்	6.50Fr	<b>4.20Fr</b>
ஊறுகாய் வகைகள்	5.50Fr	<b>4.20Fr</b>
பிரியானி மிக்ஸ்	5.50Fr	<b>4.20Fr</b>
ஜாம் வகைகள்	3.90Fr	<b>3.10Fr</b>
தேங்காய் பால் பவுடர் 1 Kg	13.50Fr	<b>9.60Fr</b>

உதாரணத்துக்காக மாந்தம் செய்யப்பட்ட விலை	பழைய விலை	புதிய விலை
தேங்காய்ப் பால் பவுடர் 350g	5.95Fr	<b>4.50Fr</b>
தேங்காய்ப் பால் பவுடர் 150g	3.15Fr	<b>2.30Fr</b>
மொட்டைக் கருப்பன் அரிசி 5Kg	12.50Fr	<b>9.30Fr</b>
மொட்டைக் கருப்பன் அரிசி 1Kg	2.50Fr	<b>1.90Fr</b>
புழங்கல் அரிசி 5 Kg	12.50Fr	<b>9.30Fr</b>
புழங்கல் அரிசி 1Kg	2.50Fr	<b>1.90Fr</b>
பசுமதி அரிசி 5Kg	10.90Fr	<b>7.45Fr</b>
முத்துச் சம்பா 5Kg	12.50Fr	<b>9.30Fr</b>
முத்துச் சம்பா 1Kg	2.50Fr	<b>1.90Fr</b>
மைகுர்ப் பருப்பு 2Kg	5.50Fr	<b>3.40Fr</b>
உடன் ஆட்டிறைச்சிப் பங்கு 1 Kg		<b>8.00Fr</b>
உடன் ஆட்டிறைச்சித் துடை 1 Kg	14.00Fr	<b>11.00Fr</b>
அதி குளிருட்ப்பட்ட கோழிக்கால் 2.5Kg	12.50Fr	<b>9.90Fr</b>

எமது அனைத்து உணவுப் பொருட்களும் அதி குறைந்த விலையில் எமது மக்களுக்காக விற்கப்படுகின்றன. மொத்தமாக கொள்வனவு செய்வார்களுக்கு விஷேட கழிவு உண்டு வாருங்கள்! நுகருங்கள்!! நது புகழ்ப்ப நல்லாதரவைத் தாருங்கள்!!!

**Nathu Enterprises(PVT) LTD**  
Importers & Exporters of Textiles, Grocery, Sea Foods,  
Fruits, Vegetables & Home Needs  
Attinghausen Str 20, Breiterain, 3014 Bern  
Tel: 0041 31 332 1010 - 0041 76 539 58 01

21



# கோவை

**யாழில்பாண மக்கள் போக்குவரத்துக்குப் பயன்படுத்தும் வாகனம் பெரும்பாலும் சைக்கிள் தான் என்பது எல்லோரும் அறிந்த ஒன்று. சற்றுத் தூர இடங்களுக்குச் செல்வதென்றால் அரசு பேருந்து, சற்று கொரவமாகச் செல்லவேண்டும் என்றால் தனியார் பேருந்தை (மினிபஸ்) பயன்படுத்திக் கொள்வார்கள். இதில் வேடுக்கை என்னவென்றால், பல வீடுகளில் போக்குவரத்துக்குச் சைக்கிள் கூட இருக்காது. அப்படி இருந்தாலும் ஒரு சைக்கிள்தான் வீட்டில் உள்ள அனைவரினதும் தேவைக்கும் பயன்படும் ஒரு பொதுச் சொத்தாக இருக்கும். மோட்டார் சைக்கிள்களின் எண்ணிக்கையோ மிகச் சொற்பம். ஓவ்வொரு கிராமத்திலும் மோட்டார் சைக்கிள் வைத்திருப்பவர்களை**

கைவிரல்களுக்குள் அடக்கிவிடலாம். இது இன்றைக்கு பத்து, பதினெந்து வருடங்களுக்கு முன்பிருந்த யாழில்பாண நிலைமை. இன்று எல்லாமே மாறிவிட்டன. வெளிநாட்டுப் பணம் எல்லாவற்றையுமே மாற்றிவிட்டுள்ளது..! இப்போது தேவையோ, தேவையில்லையோ வீட்டுக்கு இரண்டு மோட்டார் சைக்கிள் நிற்கின்றன. அப்படி இருக்காவிட்டால் கொரவக் குறைச்சல் என்கின்ற அளவிற்கு அங்கு நிலைமை சென்றிருக்கிறது.

நடைதாரத்தில் உள்ள இடத்திற்கு செல்வதென்றாலும் இளைஞர்கள் இப்போது மோட்டார் சைக்கிளைத்தான் 'ஸ்ராட்' பண்ணுகிறார்கள். பேருந்தில் பயணம் செய்வதும் குறைந்துவிட்டது. எதற்கும் உடனே கைத்தடி 'ஆட்டோ' தான். யாழில்பாணத்தில் பேருந்தில் பயணம் செய்யவர்கள் வெளிநாட்டில் இருந்து பணம் அனுப்புவதற்கு யாருமே

இப்போது அங்குள்ள இளைஞர்கள் சிலர் மயிலும், குயிலும் இல்லாமல் வெளியிலை போகவே மாட்டார்கள் என்றான் நண்பன். எனக்கு ஆச்சரியம் அது என்ன மயில் - குயில் என்று..!

கேட்டாலோ அடுத்தநாள் பெடியன் வேலைக்கு வரமாட்டான்' என்றான். வெளிநாடுகளில் உள்ளவர்கள் அனுப்பும் பணம் இவ்வாறான இளைஞர்களைச் சோம்பேறிகளாக மட்டுமல்ல, எதிர்காலம் குறித்த அக்கறையில்லாதவர்களாகவும் மாற்றியிருக்கின்றது.

இப்போது அங்குள்ள இளைஞர்கள் சிலர் மயிலும், குயிலும் இல்லாமல் வெளியிலை போகவே மாட்டார்கள் என்றான் நண்பன். எனக்கு ஆச்சரியம் அது என்ன மயில் - குயில் என்று..!

அவனே விளக்கும் சொன்னான்... 1000 ரூபா பணத் தாளிலை மயிலின்றை படம் போட்டிருக்கு, 500 ரூபா தாளிலை குமிலின்றை படம் போட்டிருக்குது. பெடியன் வெளியிலை போற்றென்றால் சேட்டின்றை மேல் பொக்கற்றிலை தான் மயிலையும், குயிலையும் வைப்பாங்கள். அந்த மெல்லிய சேட்டின் பொக்கற்றுக்கு உள்ளாலே அது உள்ளுக்குள்ளை இருக்கிறது வெளியிலை தெரியவேணும்.

அதுதான் இப்ப இங்கயுள்ள பழன். அப்படித் தெரியாவிட்டால் கொரவக் குறைச்சல் என்றும் சொன்னான். புகிலிட்தில் கொரவத்தையும் இழந்து எவ்வாறு அந்தப் பணத்தை உழைக்கின்றார்கள் என்பதை அவர்களுக்கு எப்படி புரியவைப்பது. அப்படிப் புரிய வைத்தாலும், நாம் வித்த காச என்ன அவர்கள் முன் குரைக்கவா போகின்றது...?

- செந்தாரன்



ஒட்டப்பட்டிருக்கும் கவச்சிகரமான விளம்பரங்கள் பெரும் பங்கு வகிக்கின்றன. 'யாழில்பாணம் வரவேற்கின்றது' என்ற செம்மணி வெளியில் உள்ள வளைவு கணக்களுக்குத் தெரிகின்றதோ இல்லையோ பிரமாண்டமான T.V.S விளம்பரம் யாழில்பாண நுழைவாயிலில் நுழையும்போதே எல்லோரையும் வரவேற்கின்றது.

தங்களது இந்தக் கனவு இயந்திரத்தை வாங்கிக்கொடுக்கா விட்டால் புகிலோட் போய்ச்



கவிதைக் கூட்டு

## கடிதம்

1.

அன்புள்ள தாயகமே... ஆசைமகன் எழுதும் மடல்

நானிங்கு நலமம்மா நீயங்கு நலம்தானா? எழுத மனம் நினைக்கிறதே கண்ணீர் அதை நனைக்கிறதே!

என்னத்தின் தோற்றமேலாம் கன்னத்தில் தெரிகிறதே ஏக்கத்தின் முழு உருவம் என் உதட்டில் தவழ்கிறதே

சிந்தனையும் சிரிக்கிறதே சித்திரையும் அழைக்கிறதே எத்தனை நாள் ஆசியதோ உன் மடியில் நானுறங்கி

எர் பிடித்த கைகளிலே போர் கொடுத்த ஆயுதமோ நேர் நிமிந்த மாப்பினிலே யார் பதித்த குண்டுகளோ

நான் நடந்த தெருவினிலும் வான் அளந்த வடக்கினிலும் ஏன் இந்த சோதனையோ என் மனசில் வேதனையே



2.

அன்புள்ள தாயகமே... ஆசைமகன் எழுதும் மடல்

நானிங்கு நலமம்மா நீயங்கு நலம்தானா கேட்க நா தூடிக்கிறது சோகம் அதை தடுக்கிறதே!

மான் குட்டி விளையாடும் அந்திப் பொழுதும் நலம்தானா என் வீட்டுத் தோட்டத்தில் பூத்த கொடி நலம்தானா

நில்லாமல் ஓடி வரும் நிலவொளியும் காண்பீரோ சொல்லாமல் பாடல் தரும் குரிலோசை கேட்பீரோ

ஆராரோ கீதம் படிக்க ஏணையும் அசைகின்றதா ஊரெல்லாம் ஓலம் ஓலிக்க உறவுகளும் அழுகின்றதோ

உடல் மடியும் முன்னாலுன் திருவடியை அடைவேனோ உயிர் பரிந்த பின்னாலும் ஆறடி நிலம் உண்டோ

- சஞ்சீவ்காந்த (யேர்மனி)





26

16 - 22 ஜூன் 2004

நடுமுரசு



# sivatravel

**Gold Award Winning Top Agent for  
Sri Lankan Airlines  
In Switzerland 2002-2003**



உங்கள் பிரயாண  
திகதிகளை கொழும்பில்  
இருந்து இலவசமாக  
மாற்றிவரக்கூடியதும்  
30 கிலோ எடை எடுத்து  
செல்லக்கூடிய வசதியுடன்  
அனைத்து ரிக்கெட்டு  
க்கஞ்சம்



**now flies you to**

# COLOMBO

**5 times a week (Sun./Mon./Wed./Fri./Sat.)**

(Monday+Saturday via Male / Sunday+Friday Nonstop/ Wednesday via Frankfurt (sometime)

**Zürich-Colombo Return : Adult 1180 Fr. / Child 791 Fr./ Baby 152 Fr)**  
(Valid till end of June 2004)

**Zürich-Colombo Return : Adult 1380 Fr. / Child 925 Fr./ Baby 162 Fr)**  
(Valid from 01.July till end of July and 01.October till 31.October 2004)

**Zürich-Colombo Return : Adult 1280 Fr. / Child 858 Fr./ Baby 152 Fr)**  
(Valid from 01.August till end of September 2004)

(அறிவித்தல்: எமது முயற்சியின் வெற்றியாக 12.06.இல் இருந்து அனைத்து விமானச்சீட்டுகளிலும்  
30 கிலோ எடையை எடுத்துசெல்லும் வசதியாக ரிக்கெட்டிலேயே பிரின்பண்ணிகொடுக்கப்படும்)

**Spitalgass-Passage 16, 3011 Bern**

Tel.031 318 44 60 / Fax.031 318 44 61



# நீலவாணி எண்டர் பிளைஸ்

இரண்டாவது வருட பூர்த்தியை முன்னிட்டு  
பேர்ண் மாநகரில்

## மாபெரும் மலைவு விற்பனை

உதாரணத்துக்காக மாற்றம் செய்யப்பட்ட விலை	பழைய விலை	புதிய விலை	உதாரணத்துக்காக மாற்றம் செய்யப்பட்ட விலை	பழைய விலை	புதிய விலை
உடன் இலங்கை மீன் வகைகள் 1Kg	7.50Fr	6.90Fr	பிரியாணி மிக்ஸ்	5.50Fr	4.20Fr
உடன் இலங்கை நண்டு கணவாய் 1Kg	9.00Fr	6.90Fr	ஜாம் வகைகள்	3.90Fr	3.10Fr
இலங்கை கீரை வகைகள் 1Kg	9.00Fr	6.90Fr	தேங்காய் பால் பவுடர் 1 Kg	13.50Fr	9.60Fr
மரவள்ளி	3.80Fr	3.00Fr	தேங்காய் பால் பவுடர் 350g	5.95Fr	4.50Fr
இராச வள்ளி	8.00Fr	5.50Fr	தேங்காய் பால் பவுடர் 150g	3.15Fr	2.10Fr
வெண்டி, புடோல், பூசணி, முருங்கை	5.50Fr	3.80Fr	மொட்டைக் கருப்பன் அரிசி 1Kg	2.50Fr	1.90Fr
உள்ளி	3.00Fr	1.75Fr	புழங்கல் அரிசி 5Kg	12.50Fr	9.30Fr
சின்ன வெங்காயம்	8.00Fr	5.50Fr	புழங்கல் அரிசி 1Kg	2.50Fr	1.90Fr
தாய்லாந்து பயற்றங்காய், பாகற்காய்	9.00Fr	7.35Fr	சம்பா 5 Kg	13.50 Fr	9.30Fr
நெஸ்டோமோல்ட்	6.90Fr	5.50Fr	சம்பா 1Kg	2.50Fr	1.90Fr
விவா	8.90Fr	6.90Fr	பசுமதி அரிசி 5Kg	12.00Fr	7.50Fr
கோர்லிக்ஸ்	6.90Fr	5.90Fr	U.S.A அரிசி 25 Kg	35.00 Fr	28.50Fr
மைலோ	6.90Fr	5.90Fr	மைசூர் பருப்பு 2Kg	5.50Fr	3.50Fr
நெல்லி ரசம் (தோலகட்டி)	6.50Fr	5.40Fr	நல்லெண்ணெய் 375 Ml	6.90Fr	4.90Fr
பழரச வகைகள்	6.50Fr	5.40Fr	750 Ml	11.90Fr	9.40Fr
லெமன் பஃப்	2.50Fr	1.25Fr	வறுத்த அரிசி மா 1 Kg	3.90Fr	2.90Fr
டி டைம்	3.50Fr	2.50Fr	யாழ்.மிளகாய்தூள் 900g	9.60Fr	7.90Fr
கிப்ட் செலக்ஸ்ஸன்	6.50Fr	4.80Fr	கிங்ஸ், லீலா, குரியா 500g	5.50Fr	4.30Fr
ஃபமிலி ஷேஸ்ட்மன்ட்	4.80Fr	3.50Fr	அநி குளிருட்ப்பட்ட கோழிக்கால் 2.5Kg	12.90Fr	9.90Fr
கிறிம் கிறேக்கர்	2.50Fr	1.70Fr	உடன் ஆட்டிறைச்சி பங்கு 1Kg	9.50Fr	8.00Fr
சீனி சம்பல்	5.50Fr	4.20Fr	உடன் ஆட்டிறைச்சி தொடை 1Kg	14.00Fr	11.00Fr
ஊறுகாய் வகைகள்	5.50Fr	4.20Fr	உடன்கோழி	6.50Fr	5.50Fr

### மீன்வெட்டிச் சுத்தம் செய்து தரப்படும் இலவசம்

இங்கு குறிப்பிடப்படாத மேலும் பல பொருட்கள் அதி குறைந்த விலையில் விற்பனை செய்கிறோம் மொத்தமாக கொள்வனவு செய்பவர்களுக்கு விஷேட கழிவு உண்டு வாருங்கள் ! நுகருங்கள் ! நல் ஆதரவைத் தாருங்கள் !!!

Bubenbergplatz 8 - 3011 bern  
Tel: 031 - 312 17 50  
Natel: 079-300 37 49  
Fax: 031 - 312 17 49

பேர்ண் பெரிய தபால் நிலையத்துக்கு அருகே

காலவரையின்றி இதுவே எமது நிரந்தர விலையாகும்  
எமது ஸ்தாபனம் உங்களுக்காக 365 நாட்களும் திறந்திருக்கும்





## 'கப்டன் டோக்' இவரும் பட்டம் பெறுகிறார்!

சிறீலங்காவில் இராணுவத்தினரால் பயிற்றுவிக்கப்படும் நாய்களுக்குப் பட்டமளிப்பு விழாவும் நடைபெறுகின்றது. எம்பிலிப்பிட்டியப் பகுதியில் துப்பறியும் நாய்களுக்கான பாடசாலை ஒன்று அமைக்கப்பட்டு, பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்டுவருகின்றன. பயிற்சிகளின் முடிவில் துப்பறியும் நாய்களுக்கு பட்டமளிப்பு விழாவும் நடைபெறுகின்றது. நிலத்தில் புதைத்து வைக்கப்பட்டுள்ள வெடிபொருட்களைக் கண்டுபிடிப்பதிற் சிறந்த பயிற்சியைப் பெற்றுள்ள இந்நாய்க்குக் கடந்த வாரம் பட்டமளிப்பு விழா நடாத்தப்பட்டது. நாடுகள்



அதன் பயிற்சியாளரான சிறீலங்கள் சிப்பாய் உள்ளார். இதே வேளை, கண்ணி வெடிகளை மோப்பம் பிடித்து அறி வதற்காக அமெரிக்க மோப்ப நாய்களுக்கு வவுனியாவில் பயிற்சி வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. ஆறு குழுக்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுப் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டு வரும் இந்த நாய்கள் இம் மாத நடுப் பகுதியிலிருந்து கண்ணி அகற்றும் பணிகளில் ஈடுபடுத்தப்படும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.



சிறீலங்கா அரசாங்கத்தின் தற்போதைய குழுப்பமான நிலைமைகளின் கீழ் தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளுக்கும், அரசாங்கத்துக்கும் இடையிலான சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகள் தொடர்வதில் சந்தேகம் தோன்றியுள்ளதாகத் தமிழ்மீது அரசியற்றுறைப் பொறுப்பாளர் சு.ப.தமிழ்ச்செல்வன் தெரிவித்துள்ளார்.

கடந்த வெள்ளிக்கிழமை கிளி

## கட்டூயக்க விமான நிலையம் பாதுகாப்பு விமானப்படையினர் வசம் ஒப்படையும்

பண்டாரநாயக்க சர்வதேச விமான நிலையத்தின் பாதுகாப்பு சிறீலங்கா விமானப் படையினரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. விமான நிலையப் பாதுகாப்பு ஏற்பாட்டிலுள்ள பல்வேறு குறைபாடுகளைக் கருத்திற்கொண்டே விமான நிலையம் மற்றும் விமானச் சேவை திணைக்களம் இந்தத் தீர்மானத்தை எடுத்துள்ளது.

நொச்சியில் உள்ள தமிழ்மீது தலைப் புலிகளின் செயலகத்தில் இடம்பெற்ற சந்திப்பொன்றின் போது, வெளிநாட்டு ஊடகவியலாளர் மத்தியில் கருத்துத் தெரிவிக்கையிலேயே அவர் இவ்வாறு கூறி யுள்ளார். சிறீலங்கா அரசாங்கத்தின் இவ்வாறானதொரு நிலைப் பாட்டையெடுத்தே, ஜோரோப்பாவுக்கான தனது உத்தியோகபூர்வ விஜயத்தை இருத்துச் செய்ததாகவும், சந்திரிக்காவே தற்போதைய நிலைமைகளுக்கான முழுப்பொறுப்பையும் ஏற்கவேண்டும் எனவும் அவர் கூறியுள்ளார். மேலும், பலமான ஓர் அரசாங்கத்துடனேயே சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகளை முன்னெடுத்துச் செல்வதில் தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகள் மிக ஆவலுடன் இருப்பதாவும் அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

லெப்.கேணல்  
சார்ஸ்ஸ் நினைவாக  
மண்டபம் தற்பு

கடற்புலிகளின் தாக்குதற்தைப் பொதி லெப்.கேணல் சார்ஸ் அவர்களின் 11ம் அண்டு நினைவுதினமான கடந்த 11ம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை, மூல்லை மாவட்டத்தில் அமைந்துள்ள கடற்புலிகளின் பாசறை ஒன்றில் கடற்புலி லெப்.கேணல் சார்ஸ் மண்டபம் கடற்புலிகளின் விசேட தளபதி கேணல் குசை அவர்களால் திறந்து வைக்கப்பட்டது.



## மரண அறிவித்தல்

### அமர் வேலுப்பிள்ளை கனகலிங்கம் (முன்னாள் சமாதான நீதவான் - யோகபுரம்)

மண்ணில்:  
16.11.1936



விண்ணில்:  
11.06.2004

கோப்பாய் வடக்கைப் பிறப்பிடமாகவும், யோகபுரம் 3ம் யூனிற் மல்லாவியை வதிவிடமாகவும் கொண்டிருந்த வேலுப்பிள்ளை கனகலிங்கம் 11.06.2004ல் இந்தியா சென்னையில் காலமானார்.

இவர் வேலுப்பிள்ளை தங்கம்மா அவர்களின் அன்பு மகனும், விஸ்வலிங்கம் செல்லம்மா அவர்களின் அன்பு மருமகனும், கமலாம்பிகையின் அன்புக் கணவரும், ராஜகுலேந்திரன் (சுவிஸ்), பாலசுப்பிரமணியம் (சந்திரன்-சுவிஸ்), காலஞ்சென்ற புவனேஸ்வரன், வனிதா (சுவிஸ்), ராஜேஸ்வரன் (லண்டன்), ரவீந்திரன் (சென்னை), சிவகேளரி (சென்னை) ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், கலா, வக்சலா, சிவநாதன் ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும், யசிகா, ஜனந்-கிருஷ்ண ரேஷ்ணி ஆகியோரின் அன்புத் தாத்தாவும்

காலஞ்சென்றவர்களான பாலசுப்பிரமணியம், செல்வரட்னம் மற்றும் மகேஸ்வரி, தேவி, மலர் ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும் ஆவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் 15.06.2004 செவ்வாய்க்கிழமை மாலை சென்னையில் தகனம் செய்யப்படும்.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

தகவல்: Jasi. Janan Th. Travels

Swiss- Natel: 0041796008966

Swiss: சந்திரன்- Natel: 0041 793 19 93 14







